

# مدونة قواعد السلوك العام



NOKIA

تبني الأعمال على أساس الثقة.  
وتبني الثقة على النزاهة.

قراراتك تهمنا.

# جدول المحتويات

٤	الغرض وال نطاق .....
٥	المبادئ الأربع لمدونة قواعد السلوك الخاصة بنا .....
٦	مسؤولياتك .....
٧	دائرة المسؤوليات .....
٨	نموذج اتخاذ القرارات الأخلاقية في نوكيا .....
١٠	سياسات الامتثال في نوكيا .....
١١	تضارب المصالح .....
١٢	نحن نقوم بالأعمال بالطريقة المثلث .....
١٣	التعامل مع مسؤولين حكوميين .....
١٥	المنافسة العادلة .....
١٧	المدفوعات المشبوهة .....
١٩	الامتثال لقواعد التجارة .....
٢١	العمل مع أطراف ثالثة .....
٢٣	البيئة .....
٢٤	نحن نحترم أهالنا و مجتمعنا .....
٢٥	التوظيف العادل .....
٢٧	ظروف الصحة والسلامة والعمل .....
٢٩	حقوق الإنسان .....
٣١	الخصوصية وحماية البيانات .....
٣٣	ديوان المحاسبة .....
٣٤	نحن نحمي أصولنا .....
٣٥	الملكية الفكرية والمعلومات السرية .....
٣٧	التعامل الداخلي .....
٣٩	الإبلاغ عن المخالفات .....
٤٠	معالجة المشاكل .....
٤١	برنامج المظالم .....

تضم مدونة قواعد السلوك هذه ١٤ سياسة امتثال تم شرحها بالتفصيل أدناه. وستكمل كل سياسة من هذه السياسات سياسة داخلية مفصلة أو إجراء تشغيل قياسي أو إرشادات أو وثيقة العملية.

يجب أن يقرأ الموظفين هذه السياسات إلى جانب قراءة جميع العمليات والوثائق الداخلية.



# الغرض والنطاق



تطبق أحكام مدونة قواعد السلوك على المدراء والمسؤولين والموظفين في نوكيا وكذلك موظفو الفروع والشركات التابعة والمملوكة لنوكيا بالكامل. وتطبق المدونة أيضاً على مدريِّي ومسئولي وموظفي كيانات الأعمال الأخرى (مثل المشاريع المشتركة) التي تملك نوكيا فيها أغلبية الأسهم أو تمارس عليها رقابة فعالة.

هذا وتبذل نوكيا جهوداً ملخصة لتطبيق أحكام المدونة أو ضمان اعتماد مجموعة سياسات مماثلة في الكيانات التشغيلية، والتي تشارك نوكيا فيها بفعالية ولكنها لا تملك غالبية الأسهم ولا تمارس رقابة فعالة، وبالمثل، فإن نوكيا تبذلُ قصارى جهدها لجعل أطراف ثالثة مثل الموردين والممثلين والمقاولون الآخرين يتزرون بنفس القيم والمبادئ المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة نوكيا. تلتزم جميع الأطراف الخارجية التابعة لنوكيا بقواعد السلوك الخاصة بالجهات الخارجية، والتي يمكن العثور عليها على [https://www.nokia.com/en\\_int/investors/corporate-governance/code-of-conduct](https://www.nokia.com/en_int/investors/corporate-governance/code-of-conduct).

## الغرض

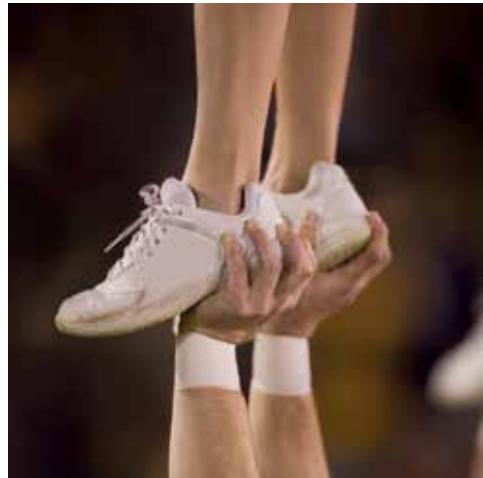
تقوم مدونة قواعد السلوك هذه بقواعد أساسية وإرشادات هامة كي تتصرّف جيّعاً، بما في ذلك كل من يمثل نوكيا، بنزاهة وشفافية، وبما يتماشى مع القوانين واللوائح والسياسات التي تحكمها.

يرتكز عملنا بالكامل على الثقة، ولن يعمل أصحاب المصلحة معنا بدونها. وتعتبر مدونة قواعد سلوكنا عن التزامنا الشخصي ببنيل هذه الثقة كل يوم في جميع المجتمعات، وفي جميع أنشطة أعمالنا. كما تعكس قيمتنا من خلال توجيه جميع موظفينا وشركائنا على نحو واضح وبسيط، وتعزز أساسياتنا في نوكيا، والمتمثلة في الانفتاح والجرأة والتمكين.

## النطاق وإمكانية التطبيق

تحدد مدونة قواعد السلوك معايير السلوك الأخلاقي بين موظفي نوكيا وشركاء الأعمال، إذ يرد بها 4 مبادئ أساسية و 14 مجال خطورة، وقد تم شرح كل منها بالتفصيل. وتشرح المدونة كيف يكون الامتثال التزاماً ومسؤولية مشتركة بيننا جميعاً.

# المبادئ الأربع لمحنة قواعد السلوك الخاصة بنا



نُحمل بعضنا البعض مسؤولية الالتزام بهذه المدونة، وإذا أدركنا وجود انتهاكات محتملة، سنبلغ عنها على الفور.

تعزز ثقافة النزاهة من خلال الاحترام المتبادل والثقة والالتزام بالمعايير الأخلاقية الرفيعة في أداء العمل.

يجب أن يمثل كل منا قدوة لزميله ولأصحاب المصلحة بأن تكون أمناء وعادلين.

نتبع قوانين الدول التي نزاول فيها أعمالنا كما نلتزم بتنفيذ سياسات وإجراءات نوكيا.

# مسؤولياتك

## ويجب أن يتحلى القادة في كل مستوى كحد أدنى بما يلي:

- معرفة وتوقع مخاطر عدم الامتثال التي قد تؤثر على عمليات الفريق واتخاذ خطوات استباقية للتخفيف من آثار تلك المخاطر، ووضع أهداف لتعقب الامتثال والتأكد من أن الفريق مدرب تدريبياً جيداً للتعامل مع تلك المخاطر.
- التواصل بانتظام مع أفراد الفريق والتحدث معهم حول أهمية الامتثال وإظهار التزامهم الشخصي من خلال الكلام والسلوك -مدونة قواعد سلوك نوكيا وسياساتها.
- التأكيد على قيمة الإبلاغ الفوري عن المخالف المحتملة المتعلقة بالامتثال وتعزيز أهمية وجود بيئة الإبلاغ الحر حيث يشعر الموظفون بالراحة عند رفع مخاوفهم دون الخوف من اتخاذ إجراءات عقابية ضدهم.
- تعيين وترقية الأشخاص الذين يتمتعون بمستويات عالية من الأمانة والنزاهة فقط، إلى جانب مكافأة الموظفين الذين تخطوا التوقعات فيما يتعلق بالامتثال.

## أدوار ومسؤوليات قادة نوكيا والمراء المباشرين

يتحمل قادة نوكيا - بما في ذلك جميع المديرين المباشرين - مسؤوليات إضافية عندما يتعلق الأمر بالأخلاقيات والامتثال، فهم المشرفون على تطبيق سياسات الامتثال في مؤسساتهم، كما أنهم ليسوا مسؤولين عن تحقيق نتائج العمل فحسب، ولكن أيضاًقيادة ثقافة النزاهة في جميع أقسام مؤسساتهم. إذ يمتلك القادة الامتثال داخل مؤسساتهم ويتحملون المسؤولية كاملة عن حالات عدم الامتثال الناجمة عن فعلتهم في غرس هذه الثقافة وتطويرها بين أفراد فرقهم. ومن المتوقع أيضاً أن يوفر القادة بيئة إبلاغ مفتوحة وأن يشجعوا ثقافة التحدث والإبلاغ.

## وفي جميع الحالات تشمل التزاماتك بموجب المدونة ما يلي:

- قراءة مدونة قواعد السلوك وسياساتها وفهمها فيما جيئاً والالتزام باتباعها وطلب النصح عند الحاجة.
- الإبلاغ الفوري عن أي مخاوف تتعلق بالامتثال من خلال إحدى القنوات المتعددة التي توفرها نوكيا.
- تجنب أي ممارسات قد تؤدي إلى سلوك غير قانوني أو أي شبكات أو الإضرار بسمعة نوكيا.
- الدعم الكامل لأي شخص يرفع مخاوف تتعلق بالامتثال، وعدم الانتقام، بأي صورة من الصور، من أي شخص يطرح سؤالاً أو يثير مخاوف.
- التعاون الكامل في جميع التحقيقات المتعلقة بالامتثال.
- التأكيد من أن استخدام أي تقنية، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي، يتوافق مع سياسات نوكيا والتزاماتها التعاقدية.

تضع مدونة قواعد السلوك معايير نزاهة لموظفي نوكيا وشركاء الأعمال، فهي تعكس التزامنا بالعمل بطريقة أخلاقية ومتغيرة في جميع أنشطة أعمالنا.

وعلى الرغم من توقع أن يكون الجميع ملمن بقواعد المدونة، إلا أنها لا تجب على كل سؤال أو تتوقع كل موقف صعب قد تواجهه في حياتك العملية، إذ أنها تحدد فقط نموذجاً لمساعدتك في اتخاذ القرار الصحيح، أو القرارات التي يمكن أن يكون لها تأثير طويل المدى عليك وعلى الشركة. وأعلم أنه لا يتوقع منك أبداً أن تتخذ قرارات صعبة بمفردك، وهناك الكثير من الموارد والقنوات المتاحة لطرح الأسئلة وتلقي التوجيهات.

# دائرة المسؤوليات



بعد الامتثال في نوكيا مسؤولية مشتركة. فكل منا دوراً يلعبه في تعزيز سياستنا وقيمها الأخلاقية.

## القادة

الأمر متروك للقادة، على جميع المستويات وأجزاء الشركة، للمشاركة وإخضاعهم للمساءلة، ولتعزيز ثقافة النزاهة بنشاط.

## الموظفين

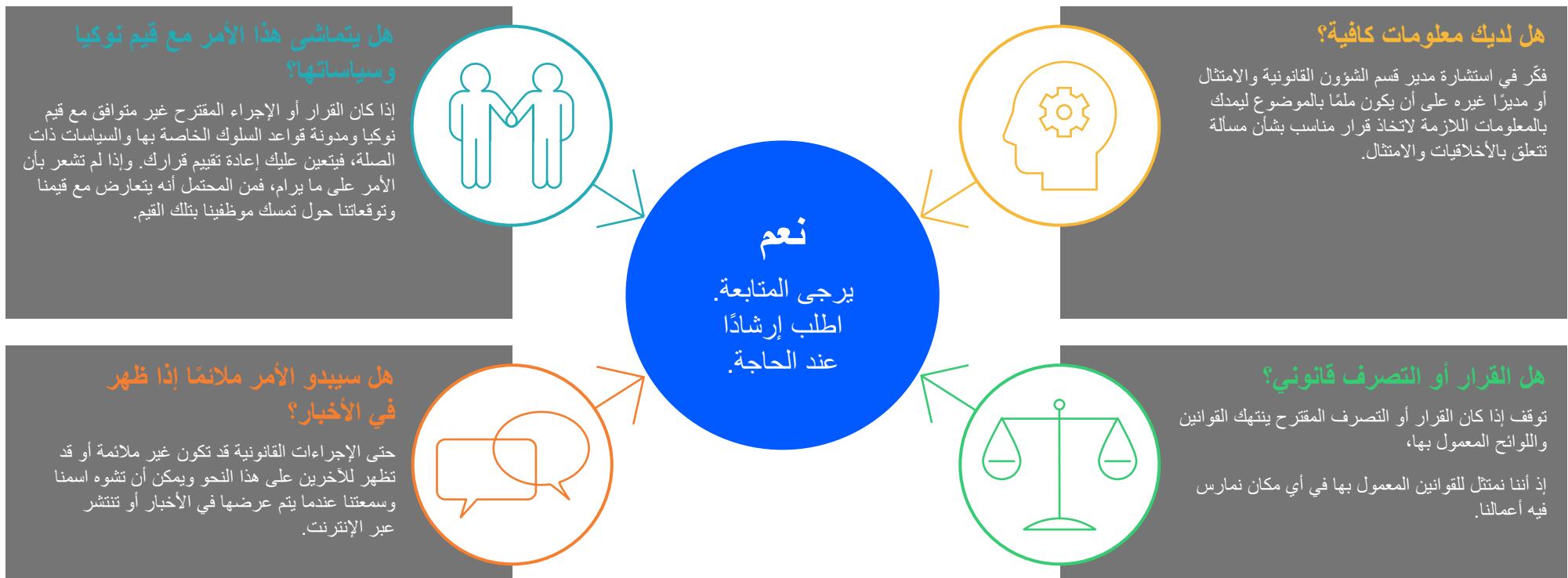
الأمر متروك لكل موظف، لمعرفة وفهم السياسات والقواعد، وطرح الأسئلة وإثارة المخاوف عندما يجد شيئاً غير صحيح.

## القانونية والامتثال

يتمثل دور الشؤون القانونية والامتثال في تنفيذ المعايير وتمكينها، ووضع مبادئ توجيهية واضحة، ووضع إجراءات فعالة للتعامل مع المخاطر المعقدة والمتنوعة الملائمة لبيئة الأعمال اليوم.

# نموذج اتخاذ القرارات الأخلاقية في نوكيا

عند مواجهة قرار محتمل بشأن الأخلاقيات أو الامتثال، فكر في إجابة الأسئلة الأربع التالية قبل القيام بأي إجراء:



مع الأطراف الثالثة التجارية: مدونة قواعد السلوك التجاري<sup>١</sup>

[https://www.nokia.com/en\\_int/investors/corporate-governance/code-of-conduct](https://www.nokia.com/en_int/investors/corporate-governance/code-of-conduct)

تعرف على المزيد حول الأخلاقيات والنزاهة في نوكيا: ممارسة أعمالنا بنزاهة<sup>١</sup>

<https://www.nokia.com/about-us/sustainability/conducting-our-business-with-integrity/>

مدونة قواعد السلوك الخاصة بنوكيا



# سياسات الامتثال في نوكيا

# تضارب المصالح

## نظرة عامة على السياسة

نعمل بما يخدم مصالح نوكيا ونستخدم معلوماتها، ممتلكاتها ومواردها في المقام الأول لصالح نوكيا ولدعم احتياجاتها في ممارسة أعمالها.

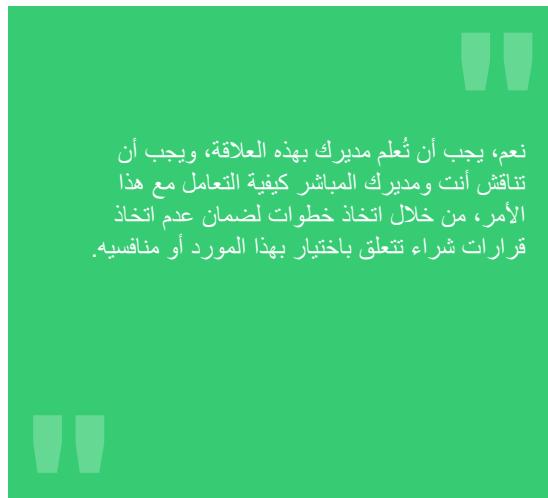
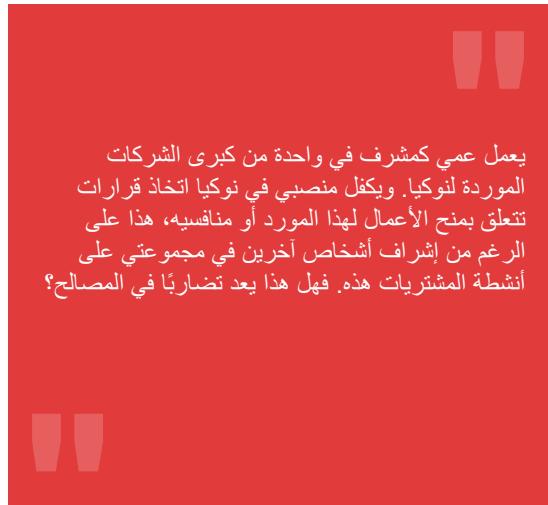
يجب أن يفصح موظفي نوكيا على الفور عن جميع مصالحهم الشخصية، والتي قد يتصور أنها تؤثر على حكمنا عند أداء أدورنا في نوكيا أو التي قد تؤدي إلى ظهور الشركة بصورة غير لائقة.

نتجنب أي أنشطة في العمل أو خارجه قد تتدخل مع التزاماتنا تجاه نوكيا أو تضر بسمعتها الحسنة.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات  [هنا](#).



### فکر في هذا السيناريو:



### ما الذي يتغير عليك معرفته

- ينشأ تضارب المصالح عندما يكون للموظف مصالح مهنية أو شخصية تنافسية، وهو ما يجعل الموظف يواجه صعوبة في الوفاء بواجبات عمله بتحيز.
- قد يؤدي الإحساس بوجود تضارب إلى آثار سلبية، بما في ذلك الإضرار بالسمعة وفقدان الثقة والتاثير سلباً على الروح المعنوية، لذا فمن المهم أن تفك في الصورة التي ستبدو عليها أفعالك وأن تتجنب فكرة وجود تضارب في المصالح.
- قد لا يشكل تضارب المصالح مشكلة في حد ذاته، ولكن يجب الإفصاح عنه فور اكتشافه وإدارته بصورة ملائمة، إذ سيدفع تضارب المصالح الذي لم يتم الإفصاح عنه فور اكتشافه أو لم يتم إدارته بصورة ملائمة إلى تشكيك أشخاص آخرين في نزاهتك وولائك لنوكيا.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- المصالح المالية أو غيرها من المصالح والمناصب في الشركات، والتي قد تستخدم للتاثير على أعمال نوكيا الحالية أو المستقبلية فيما يتعلق بذلك الشركات وعملائها ومستشاريها أو مورديها.
- القرارات التي قد تؤثر على أطراف أخرى ترتبط بهم في علاقات شخصية أو عائلية، أو التي يتوقع أن يتحقق منهافائدة لك أو لعائلتك.
- تعيين أو توظيف أحد أفراد الأسرة أو أصدقاء شخصيين أو الإشراف عليهم إشرافاً مباشرةً أو ترقية شخص ما تجمعك به علاقة شخصية.
- القيام بأعمال خارجية أثناء ساعات العمل بنوكيا أو استخدام مصادر نوكيا أو ملكيتها الفكرية أو المعلومات السرية الخاصة بها للقيام بعمل غير متعلق بنوكيا.
- أن تعمل كمسؤول أو مدير لمنظمة خيرية أو مدينة قد تحصل أو تسعى للحصول على تمويل أو دعم من نوكيا.

# التعامل مع مسؤولين حكوميين



## نظرة عامة على السياسة

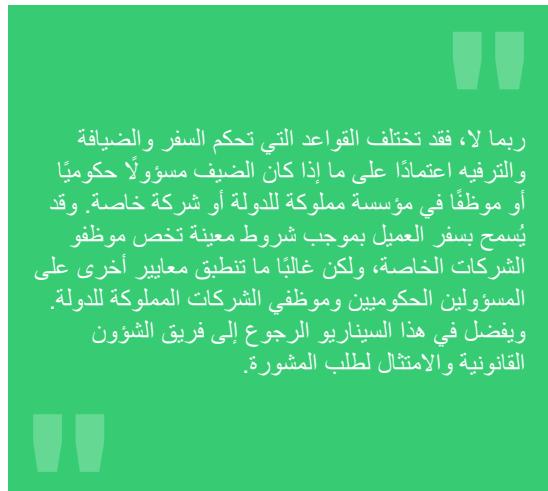
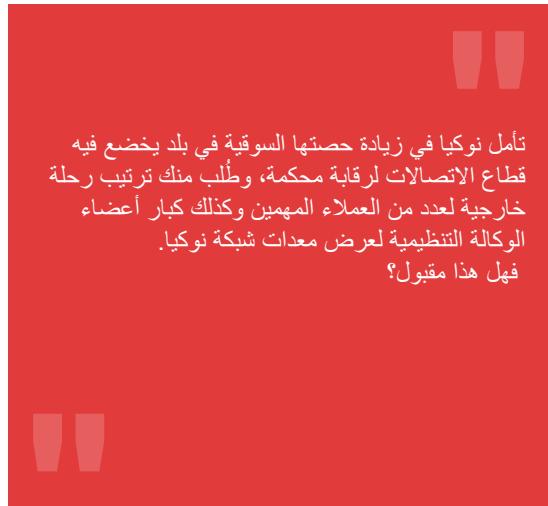
تعمل نوكيا مع مؤسسات دولية، وحكومات، ومسؤولين حكوميين، وجهات سياسية فاعلة على مختلف الأصعدة وبطرق متباينة، تشمل:

- كياناً تجاريًّا يقدم سلع وخدمات.
- شركة وطنية مهتمة بحماية مصالحنا.
- من داعي الصرائب.
- شركة مشاركة من القطاع الخاص تهدف إلى توفير وظائف وفرص اقتصادية في العديد من الدول حول العالم.

تولي نوكيا أهمية قصوى للحوار النزيه والشفاف مع المسؤولين الحكوميين والجهات السياسية الفاعلة. في تعاملاتنا مع المسؤولين الحكوميين، تؤكد على التزامنا بأقصى درجات الصدق، والمصداقية، والدقة، مع الالتزام الصارم بسياسات نوكيا والقوانين المعمول بها. تحكم تعاملاتنا مع الجهات الحكومية والشركات المملوكة للدولة مجموعة من المتطلبات الخاصة، تشمل على سبيل المثال، القواعد المرتبطة بعمليات الشراء، وممارسات الضغط على صناع القرار، وخدمات الترفيه، والضيافة، والإفصاح، وحفظ السجلات.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات  [هنا](#).

### فكّر في هذا السيناريو:



### ما الذي يتبع عليك معرفته

- لا يشمل مصطلح "المسؤولون الحكوميون" الموظفين والوكالات وغير ذلك من ممثلي الحكومات الوطنية والإقليمية والمحلية والبلديات فحسب، بل يشمل أيضاً موظفو المشروعات المملوكة للدولة وأي شخص يعمل معهم أو بالنيابة عنهم وكذلك أفراد الأسرة المقربون للمسؤولين الحكوميين. كن على علم بأن الدول تتباين في مبادئ العدالة، وبيكلها، وسمعياتها الرسمية.
- تعد نوكيا كياناً مستقلّاً ولا تخضع لأي تحالفات سياسية. قد تكون الممارسات التجارية المقبولة عند التعامل مع الشركات الخاصة أو الشركاء، بما في ذلك تقديم خدمات الصناعة أو تنفيذ أنشطة مبيعات معينة سابقة للعطاء، غير مقبولة أو غير قانونية في حالة ممارسة الأعمال مع مؤسسة حكومية وصناع القرار.
- لا تسمح سياسة نوكيا بالمشاركة في العمليات السياسية أو الانتخابية من خلال دفع تبرعات مباشرة للجماعات السياسية، ولكن تحمي نوكيا مصالحها من خلال المناصرة القانونية والشفافية للحكومات.
- يجب ممارسة الأنشطة السياسية الشخصية في أوقات الفراغ وباستخدام الموارد الخاصة بك، مع الحرص على عدم ربط الأنشطة المعنية بأي شكلٍ من الأشكال بشركتك نوكيا أو تصويرها على أنها تمثل موقف الشركة. تشمل الأنشطة السياسية الشخصية -على سبيل المثال- دعم التشريعات أو الدعوة إليها، أو دعم المرشحين لمنصبٍ ما والتبرع لهم.
- يجب أن يتواصل موظفو نوكيا بفريق العلاقات الحكومية في نوكيا عند التخطيط للتواصل مع مسؤول حكومي لأغراض إقامة علاقات شخصية أو المناصرة.
- يجب على موظفي نوكيا استشارة فريق الشؤون السياسية والحكومية (PGA) التابع للشركة قبل التخطيط للقاء مع مسؤول حكومي لأهدافٍ داعمة.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- مسؤول حكومي يطلب معلومات من نوكيا:تأكد من أن المسؤولين مخولون قانوناً بالحصول على هذه المعلومات، وأن نوكيا تتمتع بالحق في تقديمها. وحينما يتحقق هذا الأمر، اتبع الإجراءات ذات الصلة أو استشر قسم الشؤون القانونية والامتثال.
- قواعد الشراء العام: يجب لا تتحرف عن قواعد عمليات الشراء الحكومي العام أو المناقصات العامة، حتى إذا أشار مسؤول حكومي بأن هذا الانحراف مقبول أو غير مؤثر.
- يجب مراعاة أنه عند تعيين مسؤول حكومي أو أحد أفراد أسرته في نوكيا أثناء وجوده في منصب يمكنه من التأثير على أعمال نوكيا مع الحكومة، قد يؤدي إلى تصور وجود تضارب في المصالح وقد ينتهك القوانين واللوائح المعمول بها. عليك أيضاً الالتزام بقواعد المؤسسات التي عمل بها هؤلاء المسؤولون سابقاً.
- تقييم هدايا أو خدمات الضيافة لمسؤولين حكوميين بما يتعارض مع القوانين المعمول بها، بما في ذلك القواعد واللوائح المحلية، وكذلك الحدود والمتطلبات التي تقرها نوكيا لضيافة الشركات.
- جميع الأنشطة التي يمكن اعتبارها محاولة غير مبررة للتأثير على سلوك أو قرارات مسؤول حكومي.

# المنافسة العادلة



## نظرة عامة على السياسة

تنافس نوكيا أقر انها بضراوة ولكن بصورة عادلة،

إذ يوجد في معظم البلدان قوانين للمنافسة أو مكافحة الاحتكار تنظم أنشطة الشركات في السوق لضمان المنافسة العادلة لصالح المستهلكين والمشاركين في السوق.

تحظر هذه القوانين التواطؤ بين الشركات أو تبادل المعلومات الحساسة بين المتنافسين تحظر هذه القوانين عقد الاتفاقيات التجارية الحصرية أو المُقيّدة مع العملاء، وال媿وردين، والشركاء التجاريين، ما لم يكن ذلك ضروريًا لمشروع مُرخص ذي تأثيرٍ محدود على السوق. وتحظر القوانين المعنية الممارسات غير العادلة من قبل الشركات المهيمنة على السوق.

بعد الالتزام بقوانين المنافسة ركيزة أساسية لاستراتيجية أعمال نوكيا.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).

### فکر في هذا السيناريو:

لقد حصلت على التو على معلومات تشير سرية تخص شركة منافسة، ولكنني لم أطلب الحصول عليها، بيد أن هذا النوع من المعلومات قد يكون مفيدة لي. ما الذي يتغير على فعله؟

إذا تلقيت أي معلومات حساسة من الناحية التنافسية من جانب أحد المنافسين، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (مثلاً من خلال أحد الروابط التجارية)، فيجب الامتناع عن استخدامها، وحذفها، واستشارة فريق الشؤون القانونية والامتثال. كما يجب عليك أيضاً إرسال رد إلى مرسل هذه المعلومات يُفيد بعدم رغبتك في استلامها وأنك قمت بحذفها عملاً بسياسة نوكيا للامتثال لقانون المنافسة.

### ما الذي يتغير عليك معرفته

- من غير القانوني مواعنة أو مشاركة معلومات حساسة حول معايير المنافسة مع المنافسين (على سبيل المثال: الأسعار، وغيرها من الشروط التجارية الرئيسية، والمعلومات المالية التفصيلية (مثل التكاليف أو الهوامش الربحية)، ومواصفات المنتجات السرية أو مؤشرات الأداء الرئيسية، وحجم المبيعات، وأنشطة السوق الجارية أو الخطط التجارية، وخطط الابتكار أو تطوير المنتجات، واستراتيجيات أو شروط الشراء أو التوظيف).
- من غير القانوني تقسيم الأسواق، أو العملاء، أو الموردين، أو المنافسين، أو الموظفين بين المنافسين، أو فرض أسعار إعادة البيع، أو المشاركة في عمليات المقاطعة الجماعية، أو تشويه سمعة الشركات الأخرى من خلال بيانات غير دقيقة أو مبالغ فيها.
- من غير القانوني قيام الشركات ذات القوة السوقية المهيمنة بممارسات غير عادلة تهدف لإقصاء أو استغلال أطراف أخرى، تشمل هذه الممارسات على سبيل المثال التعاملات أو الحوافز الحصرية (مثل الخصومات الحصرية أو حقوق الشفعة)، أو التمييز، أو تفضيل نفسها عبر الأسواق، أو التسعير غير العادل (التسخير المرتفع جداً أو المنخفض للغاية/التسخير بأقل من التكاليف)، أو ربط المنتجات إيجارياً، أو رفض توفير مدخلات ضرورية بمقتضى شروط عادلة، أو خلق عوائق بشكل مصطنع للحول دون دخول السوق أو توسيعه.
- تتطلب الاتفاقيات التجارية الحصرية أو غيرها من الاتفاقيات المقيدة للمنافسة مع العملاء، أو الموردين، أو الشركاء، أو اتحادات العطاءات، أو عمليات تقديم العطاءات المتعددة، بالإضافة إلى التعاون المشروع مع المنافسين، التشاور مع فريق الشؤون القانونية والامتثال لدينا.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- لدى نوكيا شريحة واسعة من المنافسين تتجاوز بكثير منافسيها الرئيسيين. فقد يتحول العملاء، والموردون، والشركاء التجاريين إلى منافسين في سياقات أخرى.
- حتى المناقشات غير الرسمية أو المشاركات الصامتة في الحوار قد تُعد انتهاكاً لقواعد المنافسة. لذا، في حالة ملاحظة أي سلوك قد يثير الإشكالية، يجب الاعتراض فوراً. إن لم يتوقف هذا الأمر، فيجب الانسحاب من المناقشة. احرص دائماً على توثيق جميع خطوات اعتراضك.
- قد تحمل نوكيا مركز قوة في السوق في قطاعات محددة أو مناطق معينة أو على صعيد فرص خاصة بالعملاء. لذا يتحتم على نوكيا التقيد بالتعامل المنصف مع جميع الأطراف.
- يجب توكيل الحذر عند صياغة جميع الوثائق والمراسلات، سواء كانت بريدياً إلكترونياً أو رسائل فورية على أجهزة العمل أو الأجهزة الشخصية، وذلك لضمان عدم إساءة تفسير التعبيرات التي قد توحى بوجود ممارسات غير عادلة.
- عند عقد اجتماعات مع منافسين، تأكد من وضع جدول أعمال، واحرص على لا تتطاير المناقشات إلى تنسيق الأعمال أو تبادل المعلومات الحساسة المتعلقة بمعايير المنافسة.

# المدفوعات المشبوهة

## نظرة عامة على السياسة

نوكيا تفرض بأعمالها التجارية على أساس الجداره. لا تتسامح نوكيا مطلقاً مع المدفوعات المشبوهة أو الفاسدة بما في ذلك الرشائى أو العمولات التي يتم تقديرها بصورة مباشرة أو غير مباشرة من العميل أو إليه أو إلى مسؤول حكومي أو طرف ثالث، بما في ذلك:

- الهدايا غير الملائمة.
- خدمات الترفيه والإكراميات والمجاملات والتبرعات.
- المحاجة المتمثلة في الشروط التعاقدية المواتية، أو عند التعيين في الوظائف، أو تجاهل الإجراءات المتبعة.
- أي نقل غير مناسب لقيمة.

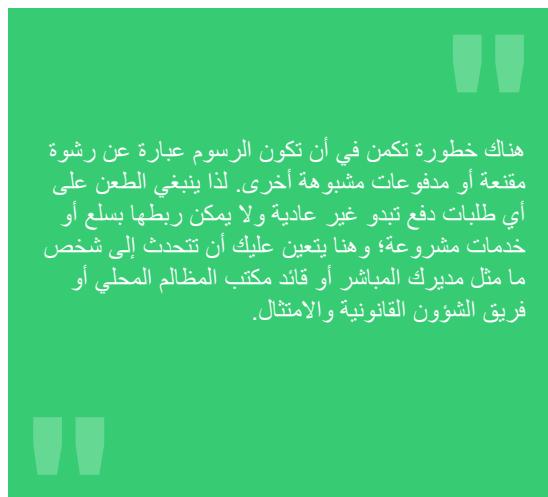
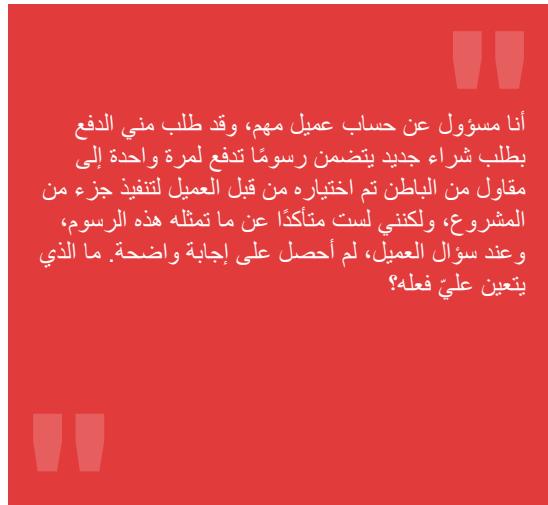
كما يحظر أيضاً مدفوعات التيسير (يشار إليها أحياناً باسم "الإكراميات")، لذا ستحرص دائمًا على التعامل مع أطراف ثلاثة ذات سمعة طيبة لها نفس موقفنا حيال الفرازاهة.

تلزم نوكيا بالامتثال لجميع متطلبات حفظ السجلات المالية والإبلاغ المعمول بها وجميع القوانين واللوائح الأخرى المناهضة لغسل الأموال، وكذلك القوانين واللوائح السارية حول تمويل الإرهاب وتسييل التهرب الضريبي. ولا تدخل نوكيا في اتفاقيات تجارية إلا مع عمالء منخرطين في أعمال قانونية بآموال محصلة من مصادر مشروعة.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



#### فكّر في هذا السيناريو:



#### ما الذي يتعين عليك معرفته

- تشمل المدفووعات المشبوهة استلام أو تحويل أي شيء ذي قيمة للمستفيد (لا يقتصر ذلك على النقد، بل يشمل أيضاً أي منفعة أخرى، أو ضيافة، أو خدمة، أو أي شيء ذي قيمة)، وهو أمر غير قانوني بموجب القانون المعمول به أو غير مسموح به بموجب قواعد المستلم أو سياسات نوكيا وإجراءاتها.
- تؤخي الجيطة والحدر عند التعامل مع مسؤولين حكوميين، بما في ذلك موظفي الشركات المملوكة للدولة أو مؤسسة خاضعة لسيطرة الدولة.
- لا تمنح أبداً - أو تفرض طرف ثالث - بمنزلة مكافأة أو مبلغ مالي لموظفي حكومي مقابل تسريع خدمة ما، بما في ذلك التخلص الجمركي أو تصاريف الهجرة أو إصدار التراخيص أو الموافقات.
- قد ينتج عن القيام بهذه المدفووعات المشبوهة تعرضاً لك وأنت ونوكيا للمسؤولية الجنائية، لذا احرص دائمًا على طلب المشورة إذا لم تكن متأكداً من شرعية أي من المدفووعات أو العرض منها.

#### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- طلبات غير عادلة أو مكتفة أو خارجة عن طلبات السفر المألوفة أو الإقامة أو الضيافة أو أي منفعة أخرى للمسؤولين الحكوميين أو العملاء أو أفراد أسرهم أو أصدقائهم.
- طلبات التبرع للجمعيات أو المنظمات الخيرية التي قد تكون تابعة لمسؤول حكومي أو عميل.
- مقدمو الخدمات الذين يقترحون التخلص "السريع" للبضائع من الجمارك أو إصدار التأشيرات أو تصاريف العمل أو الهجرة أو إصدار التصاريف الحكومية.
- طلبات تسجيل المعاملات بصورة غير دقيقة أو غير كاملة أو تعديل الموافقات أو الدفع بطريقة قد تؤدي إلى الإخلال بالضوابط المالية.
- استلام فواتير مزورة أو غير واقعية من المورد والموافقة عليها، أو تقديم خصم تنافسي غير مبرر وغير موثق. قد ينجم عن مثل هذه المواقف تراكم فوائض مالية يمكن استخدامها في تقديم رشاوى أو عمولات غير مشروعة.
- الطلبات المتعلقة بتحويل المدفووعات إلى طرف ثالث غير الجهة التي تربطنا بها علاقة تجارية، أو تحويلها إلى حساب مصرفي خارجي.

# الامتثال لقواعد التجارة

## نظرة عامة على السياسة

يخضع توفير العناصر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأجهزة أو البرامج أو الوثائق أو الكود المصدري أو البيانات التقنية أو التكنولوجيات الأخرى في جميع أنحاء العالم لقوانين الوطنية والدولية التي قد تؤثر على عمليات نوكيا بطرق متعددة.

وقد يكون نقل البضائع بصورة مادية أو إلكترونية (في صورة ورقية أو ببريد الإلكتروني أو عبر الإنترنت) تُغطي هذه القوانين بشكل صارم نطاقاً واسعاً، ويشمل ذلك الأمر، نقل البضائع عبر الحدود (سواء عبر الإنترنت أو بوسائل إلكترونية أخرى) أو التبادل الشفوي أو الكتابي للمعلومات بين مواطنين دول مختلفين يتواجدون جميعاً في نفس الدولة.

لتلزم نوكيا بالامتثال لجميع القوانين واللوائح التجارية المعمول بها التي تؤثر على عملياتها، بما في ذلك الرقابة على الصادرات، والعقوبات، ومكافحة المقاطعة، والامتثال الجمركي. ونحن ملتزمون بإعداد وتنفيذ وتقديم تقارير الأعمال الدولية بدقة وشفافية إلى السلطات التجارية.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



### فکر في هذا السيناريو:



### ما الذي يتبعن عليك معرفته

- يجب على جميع موظفي نوكيا مراعاة قواعد التجارة المعمول بها وتطبيقها عند ترتيب أي معاملات عابرة للحدود، بما في ذلك المعاملات المالية، وعمليات نقل التكنولوجيا، والمعاملات المجانية، والمرجعات، والبضائع المحمولة باليد.
- يجب الإعلان عن جميع الصادرات والواردات بدقة مع الحرص على تقديم الوثائق الصحيحة، والإفصاح عن بلد المنشأ، وتصنيف التعريفة الجمركية، وقيمة البضائع. يجب أرفقة مستندات الاستيراد والتصدير بشكل منهجي لأغراض التدقير.
- لا تقتصر الصادرات على مجرد النقل المادي للبضائع، بل تشمل أيضًا الإفصاح عن المعلومات الفنية، سواءً في صورة ورقية، أو عبر الوسائل الإلكترونية، أو حتى شفهيًّا من خلال تبادلها مع الآخرين.
- يُعد حمل الأجهزة الإلكترونية التي تحتوي على معلومات متحكم فيها عبر الحدود بمثابة عملية تصدير قد تتطلب تصريحًا، ويشمل ذلك المعلومات المخزنة على الأجهزة الإلكترونية.
- تفرض العديد من الدول قيودًا على نقل تقنيات وبيانات معينة. بينما تحظر بعض الدول ممارسة الأعمال التجارية تماماً مع دول أخرى بعينها. وفي هذا الشأن، قد تُطبق قيود التصدير والعقوبات.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- الشحنات المحمولة بدوياً (خارج أنظمة تخطيط موارد المؤسسة الخاص بالشركة)، والأمتعة المنقولة في رحلات العمل، وأي تقنية متحكم فيها يتم نقلها عبر البريد الإلكتروني، أو من خلال الوصول إلى الخادم، أو شفهياً، أو بأي وسيلة أخرى.
- المدفوعات المقدمة إلى وسيط جمركي بما يتجاوز الفاتورة أو عن خدمات مشبوهة أو غير مُعرفة، بما في ذلك أي وصف أو تصنيف أو تقدير غير دقيق للبضائع أو البيانات الواردة بالفوائير والنماذج الجمركية والوثائق الأخرى ذات الصلة.
- الشركات أو الأشخاص الذين قد يسعون إلى التحايل على القوانين التجارية المعمول بها عن طريق تحويل الشحنات إلى وجهات محظورة.
- الإجابات غير الواضحة، أو الغامضة، أو غير الكاملة المقدمة من جانب العملاء أو الأطراف الثالثة حول الاستخدام النهائي لمنتجاتها، والمستخدم النهائي الحقيقي، وتاريخ وموقع التسليم.
- يُحظر استخدام موارد الشركة أو إجراءاتها في عمليات التصدير الشخصية.

# العمل مع أطراف ثالثة

## نظرة عامة على السياسة

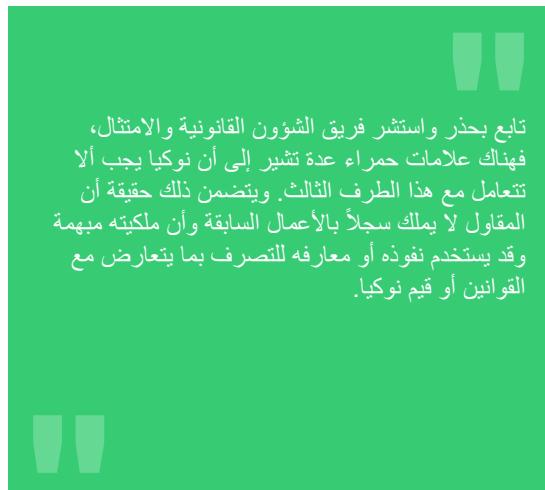
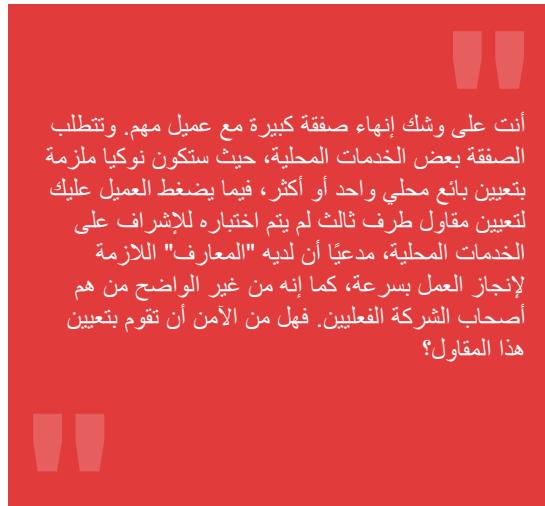
تشمل الأطراف الثالثة أي شخص، أو مؤسسة، أو شركة تربطها بنوكيا علاقة تعاقية، بما في ذلك العملاء، والموردون، والأطراف الثالثة التجارية.

تسعى نوكيا إلى إقامة علاقات مثمرة وأخلاقية وشفافة مع الأطراف الثالثة التي تعمل معها، لذا نتوقع أن تكون الأطراف الثالثة مهلاة وفقاً لمعايير نوكيا، وأن تتبع جميع القوانين واللوائح المطبقة وتلتزم بها، ومشاركة القيم المعبّر عنها في مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا. من المتوقع أن تتمثل الأطراف الخارجية لدينا لمتطلبات قواعد سلوك الأطراف الخارجية الخاصة بشركة نوكيا.

ونتوقع أن تتمثل الأطراف الثالثة التجارية لمتطلبات مدونة قواعد السلوك التجاري الخاصة بنوكيا<sup>3</sup> يسمح فقط بتقديم الهدايا أو خدمات المضيافة من وإلى الأطراف الثالثة وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها وسياسات نوكيا فيما يتعلق بضيافة الشركات.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات  [هنا](#).

### فکر في هذا السيناريو:



### ما الذي يتغير عليك معرفته

- كن على معرفة بسياسات الشراء وتحقق من الامتثال وتلبية المتطلبات الداخلية لضمان أننا سنشرك فقط الأطراف الثالثة التي تمتثل للقوانين والسياسات المعمول بها، والذين سيلتزمون بالممارسات التجارية الأخلاقية والذين لن يشوهو عالمة نوكيا التجارية أو سمعتها.
- يجب رفع المخاوف على الفور إذا طلب منك تحديد طرف ثالث معين أو التعامل معه وأو الحيد عن اختيار الطرف الثالث المقبول أو عملية التعاقد.
- ستتبي نوكيا علاقات العمل مع أطراف ثالثة تشارك في ممارسات مشكوك فيها أو غير قانونية.
- يجب أن تكون ملماً بسياسات نوكيا بشأن الهدايا والتترفيه والضيافة. وعليك أن تقوم بالإبلاغ عن أي محاولات يقوم بها طرف ثالث لتقديم أي شيء ذي قيمة بما يتعدى الحدود ومتطلبات الموافقة التي تقرها نوكيا ضمن إجراءات التشغيل المعيارية لخدمات الضيافة والهدايا من الشركات.
- الإفصاح عن أي تضارب محتمل في المصالح، مثل أن يكون لأحد أفراد عائلتك أو أي شخص آخر تربطك به علاقة شخصية وثيقة دور هام أو علاقة مع طرف ثالث يتعامل مع شركة نوكيا.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- أن تتعرض لضغط من قبل عميل أو طرف آخر لاختيار طرف ثالث معين ذو صلة بمعاملات تجارية عندما يرفع هذا الطرف الثالث علامات تحذيرية.
- الطرف الثالث يعرض أموالًا أو أي شيء ذي قيمة من أجل اختياره للعمل مع نوكيا أو يقوم بممارسات غير اعتمادية خارجة عن الممارسات التجارية القانونية والعادلة ليتم اختياره (تعيين أحد أقربائه على سبيل المثال).
- الأطراف الثالثة التي ترفض إقرار قيم نوكيا ومبادرتها، ومدونة قواعد السلوك وأو مدونة قواعد السلوك للجهات الخارجية الخاصة بشركة نوكيا.
- الأطراف الثالثة التابعة للحكومة أو الخاضعة لسيطرتها أو لسيطرة مسؤول حكومي أو أحد أفراد عائلته المقربين. أو من خلال هيكل ملكية مبهمة أو مورد يزعم أنه قادر على ممارسة تأثير غير لائق على الحكومة أو عميل.
- الأطراف الثالثة حديثة النشأة، أو قليلة الخبرة، أو التي ليس لديها كادر مؤهلة لإنجاز المهام المطلوبة، أو ذات هيكل ملكية غامضة.

## نظرة عامة على السياسة

إن التزام نوكيا طويل المدى بحماية البيئة وإدارة المشكلات البيئية بفعالية وشفافية وبصورة أخلاقية يستوفي المتطلبات القانونية والتنظيمية ويتجاوزها في بعض الأحيان.

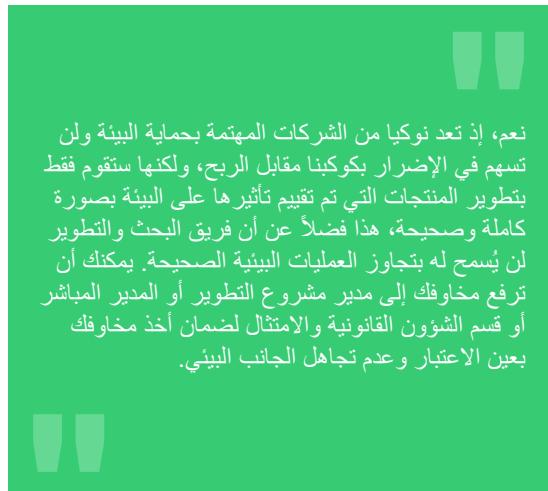
إذ تسعى نوكيا باستمرار إلى تقليل التلوث والتآثيرات الضارة الناجمة عن تقديم منتجاتها وخدماتها أثناء مراحل التصميم والشراء والتصنيع والاستخدام ونهاية العمر الافتراضي لمنتجاتها،

كما أنها تتوقع من شركاء الأعمال والموردين تبني نفس التوجه المتعلق بحماية البيئة.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات هنا.



### فَكْرٌ فِي هَذَا السِّينارِيُو:



### ما الذي يتبعن عليك معرفته

- تستوفي نوكيا كافة المتطلبات القانونية المتعلقة بحماية البيئة، كما أنها تتوقع من موظفيها وعورديها والمتعاقدين معها وغيرهم من شركاء الأعمال اتباع نفس المعايير أو معايير مماثلة مع أعطاء الأولوية لحماية البيئة.
- عن طريق العمل باستمرار لتقليل التأثيرات البيئية لمنتجات نوكيا على مدار دورة حياتها، بما في ذلك أثناء مراحل التصميم والشراء والتصنيع والاستخدام ونهاية عمرها الافتراضية، حيث تمكّن نوكيا العملاء والمستخدمين من تقليل التأثيرات الضارة بالبيئة.
- كن ملماً بالتأثيرات البيئية المتعلقة بعملك وكيف تستوفي المتطلبات البيئية المحددة في وظيفتك، بما في ذلك متطلبات المنتج في عمليات البحث والتطوير أو اختيار وسائل النقل في اللوجيستيات.
- تصرف على الفور لمعالجة المواقف التي تسلط فيها العوائد والتدفقات واللاحظات الضوء على مجالات التحسين في الإدارة البيئية لنوكيا.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- عدم القدرة على الاستجابة الفورية للشكوى أو المخالف البيئية التي يرفعها الموظفون أو الموردون أو العملاء أو غيرهم من الأطراف الثالثة.
- الموردون أو المتعاقدون غير المشاركون في ممارسات بيئية راسخة أو مستدامة.
- تجاهل اللوائح البيئية المعمول بها أو توجيهات الشركة.
- تفويت فرص تقليل التأثيرات البيئية لمنتجاتها وخدماتها عن طريق الحد من المخلفات أو زيادة الطاقة أو كفاءة المواد أو منع التلوث.
- الحصول على جميع التراخيص والتصرار على (مثل دراسات الأثر البيئي) الضرورية لعمليات نوكيا والاحتفاظ بها وتجديدها في الأوقات المحددة.

# التوظيف العادل

## نظرة عامة على السياسة

تعتبر النزاهة والاحترام جزءاً أساسياً من أساسياتنا المتمثلة في الانفتاح والجراة والتمكين.

نحترم جميع الأفراد بغض النظر عن سماتهم الشخصية، بما في ذلك تلك التي يحميها القانون. يشمل ذلك عمر الأفراد، وإعاقاتهم، ولونهم الجنسي، وخصائصهم أو تعبيرون الجنسي، وعرقهم، ودينهم أو معتقدهم، وجنسهم، وتوجههم الجنسي. كما نحترم أيضاً وضعهم العائلي أو وضع الشراكة المدنية، وحالتهم كنساء حوامل أو آباء.

يحظر جميع أشكال التنمير والتحرش والتمييز والانتقامية.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



فَكَرْ فِي هَذَا السِّينَارِيُو:

كانت مشاريًّاً في اجتماع عبر برنامج Teams، عندما لاحظت مديرك يسخر من أحد أعضاء الفريق بسبب نووجه الجنسي، وذلك بعد أن ذكر عضو الفريق بشكل غيري خروجه لتناول العشاء مع شريكه الذي ينتمي إلى نفس الجنس الليلة الماضية. ثم ينشر المدير مزيًّاً من إنذارات المهمة على دردشة Teams. ثم يتواصل معك عضو الفريق المعنى ليعرب لك عن مدى استيائه، ولكنه يخشى الإفصاح عن انزعاجه خوفًا من التعرض للمزيد من المهانة. ما الذي يجب عليك فعله؟

نخالف هذه التعليقات والسلوك سياسة نوكيا ولا يجوز  
غض الطرف عنها. تصرف كحليف لهذا الشخص،  
تحدث مع المنظمات الشعبية ومديرك وفريق الشؤون  
القانونية والأمثال وقاد أمناء المظالم، أو أبلغ خط  
المساعدة الأخلاقية عما يساورك من قلق. تأكد أنك  
لن تعرض لأي تصرفات انتقامية جراء إبلاغك عن  
 مصدر القلق هذا.

أمور يتبعها معرفتها

- تسعى نوكيا جاهدةً إلى الحفاظ على بيئة عمل أخلاقية، شاملة، وآمنة،  
نفسياً في كل مكان نعمل فيه. نرفض تماماً أي سلوك تميizi، أو عدائي،  
أو مُهين، أو انتقامي، أو مسيء وغير قانوني داخل بيئة العمل.

ويتوقع من جميع موظفينا، بصرف النظر عن أنوارهم أو أقديمتهم، أن  
يسترشوا بمبادئ نوكيا الأساسية المتمثلة في الانفتاح والجراءة والتفكير.  
يعني ذلك أننا يجب أن نعامل بعضنا البعض باحترام، وكرامة، ولطف في  
جميع الأوقات. ويجب أن تكون الاتصالات والتفاعلات الأخرى، سواءً  
كانت وجهًا لوجه أو إلكترونية، فلطية أو غير فلطية، قائمة على الاحترام  
تجاه الآخرين.

تتتبع نوكيا فرصاً متساوية لجميع الموظفين، فضلاً عن اتخاذها جميع  
قرارات التوظيف بغض النظر عن صفات الموظف، بما في ذلك تلك  
التي يحييها القانون. ويشمل ذلك عمر الأفراد، وإعاقاتهم، وهويتهم  
الجنسية، وخصائصهم أو تعبيرهم الجنسياني، وعرقهم، ودينهم أو معتقدهم،  
وجنسهم، وتوجههم الجنسي. كما نحترم أيضاً وضعهم العائلي أو وضع  
الشراكة المدنية، وحالتهم كنساء حوامل أو آباء.

تتوقع نوكيا أن يتصدى الجميع، بما في ذلك مسؤولينا وموظفيانا وعملائنا  
وموردينا وشركاء أعمالنا، لاي سلوك مسيء أو تميizi، وتريد أن يشعر  
الجميع بالقدرة على التعبير عما لديهم من مخاوف أصلية دون خوف  
من الانقسام.

تشجع نوكيا الجميع على أن يكونوا "خلفاء"، وأن يدعموا الإدماج، وأن  
يفضّلوا نياية عن المستبعدين. يتطلب التحالف التضامن الفعال وال دائم  
مع الفئات التي لا تنتهي إليها، ويشمل ذلك التصدي للسلوكيات المسيئة أو  
التمييزية عند ملاحظتها.

أمور يتبعن الاحتراس منها

- التحرش الذي يمثل سلوكاً غير لائق أو غير مرغوب فيه، وقد يكون ذا طبيعة جنسية أو ذات صلة بصفة مشمولة بحماية، ويقصد به انتهاك كرامته الشخص آخر، أو يخلق بيئته ترهيبية أو معادية أو مهينة أو مذلة أو مسيئة.

وقد يتضمن التحرش على سبيل المثال تعليقات أو مزاح أو لمس غير مرغوب أو غير لائق، وقد يحدث التحرش مرة واحدة أو بصورة متكررة، أو داخل مكان العمل أو خارجه.

التنمر، الذي قد يتضمن أي سلوك غير مرغوب فيه ويكون هذا السلوك مسيئاً أو ترهيبياً أو خبيثاً أو مهيناً أو مذلاً، أو إساءة استخدام سلطة على نحو يسبب الإحباط أو الإذلال أو الأذى الجسدي أو العاطفي. قد يحدث التنمر مرة واحدة، أو قد يكون نمطاً سلوكياً منتظمًا يحدث داخل العمل أو خارجه، أو شخصياً أو افتراضياً، كما يمكن أن يكون جسدياً أو لفظياً، أو واضحًا أو خفياً، أو متعمداً أو غير متعمداً.

سلوكيات صغيرة مسيئة مثل التعليقات أو الأسئلة أو السلوكيات المؤذنة أو غير اللائقة، والتي تنقل موقفاً عدائياً أو ازدرائياً أو سلبياً تجاه شخص آخر، سواء كان ذلك مقصوداً أم لا. وقد تتضمن هذه السلوكيات أموراً مثل استبعاد أشخاص من أنشطة، وقطع حديث زملاء باستثنار، ونسب عمل الآخرين إلى النفس، والتجاهل المتكرر لوقت الآخرين خارج العمل، أو أي تعامل مسيء آخر، سواء أكان يتعلق بسمة مشمولة بالحماية أم لا.

أي قرارات تتعلق بتوظيف شخص ما لا تستند إلى الجدارة أو مبادئ تكافؤ الفرص أو أسباب أعمال مشروعة أخرى.

# ظروف الصحة والسلامة والعمل

## نظرة عامة على السياسة

نحن شغفون بأن يعود كل من يعمل لدى نوكيا أو يمثلها إلى بيته سالماً في نهاية يوم العمل.

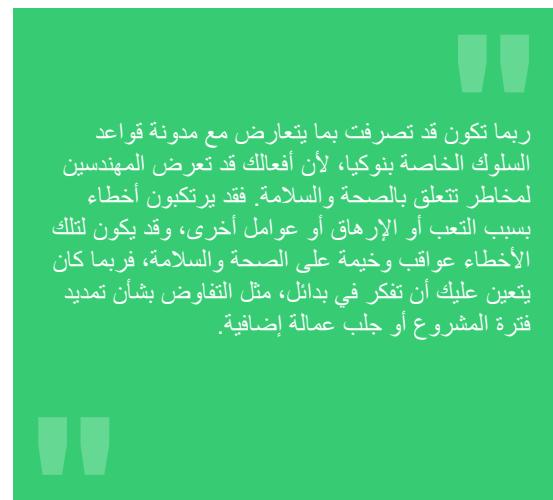
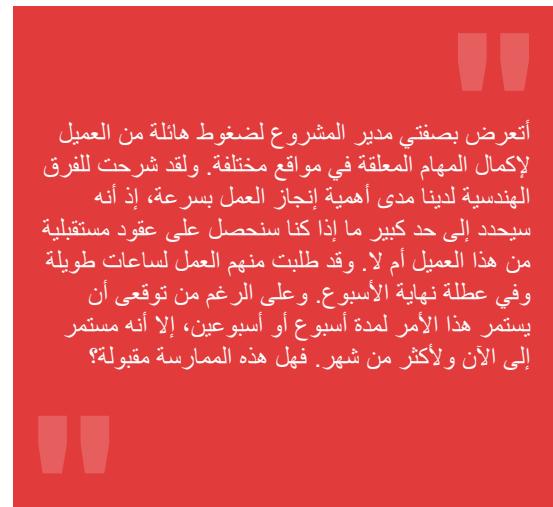
فنحن نحترم بعضنا البعض وكذا المتعاقدين معنا وشركائنا وعملاءنا وأفراد من الجمهور من خلال توفير بيئة عمل صحية عادلة.

ونقوم بذلك من خلال التنفيذ الفعال والمتenco لعملياتنا الداخلية، بما يلبي المتطلبات التنظيمية القابلة للتطبيق أو يتتجاوزها في بعض الأحيان، كما أننا نتوقع الأمر ذاته من موردينا والمتعاقدين معنا.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات  [هنا](#).



### فکر في هذا السيناريو:



### ما الذي يتغير عليك معرفته

- تتدخل إدارة الصحة والسلامة في أعمالنا وعملياتنا، بما في ذلك تصميم منتجاتنا وأنظمتنا وإنتاجها وتوزيعها وتركيبها ودعمها.
- نعمل باستمرار على تطوير أدائنا في مجال الصحة والسلامة من خلال إدارة المخاطر بفعالية وشفافية، والسعى الدعوب إلى التعلم والمشاركة لمنع الحوادث المرتبطة بالعمل وتنفيذ ممارسات وتكنولوجيات جديدة (أينما كان ذلك ممكنا).
- نرحب في أن يحظى الجميع بيوم عمل جيد، وأن يكونوا قادرين على تحقيق التوازن بين الأداء العالي والاستمتاع بحياة منزلية سعيدة وصحية.
- تتحذ الشركة إجراءات فورية لتصحيح المواقف التي تحدد فيها الحوادث وعمليات التدقيق والملاحظات مجالات التحسين، ونبني حلولاً مستدامة قابلة للتطوير والتكرار.
- نتوقع أن يستوفي الموردون والمعاقدون معنا وشركاء الأعمال المعايير ذاتها مع إعطاء الأولوية لظروف الصحة والسلامة والعمل في عملياتهم.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- المواقف التي قد تتطوي على بعض الخطورة، مثل عدم ارتداء أحد زملاء العمل حزام الأمان في سيارة أجرة أو المشاركة في مكالمة جماعية أثناء القيادة أو العمل فوق ارتفاعات بدون تطبيق احتياطات السلامة المناسبة.
- أي شخص يتوجه سياستنا أو متطلباتنا القانونية أو بدلاً من ذلك يتصرف بطريقة قد تعرّض الآخرين للخطر، كان يطلب مدير ما من شخص ما القيام بمهام معينة وهو ليس مؤهلاً لها.
- الزملاء الذين يبدون وكأنهم يكافحون في العمل أو أنهم لا يتلقّلهم لأنهم يشعرون بأنهم يتحملون أعباء زائدة أو يشعرون بقلق حيال التغيير التنظيمي أو لديهم ضغوط خارج العمل تسهم في جعلهم يشعرون بالضغط وأنهم في حاجة إلى دعم.
- فرص في روتين عملك اليومية قد تزيد من احتمالية عودة الجميع إلى منازلهم سالمين بعد يوم جيد في العمل.

# حقوق الإنسان

## نظرة عامة على السياسة

توفر نوكيا منتجات وخدمات توسيع فرص التواصل، وتسمم مباشرةً في ممارسة هذه الحقوق الأساسية المتمثلة في حرية التعبير والخصوصية والوصول إلى المعلومات وتبادل الأفكار والتنمية الاقتصادية. ومع ذلك، ندرك أنه يمكن إساءة استخدام التكنولوجيا، ونتحمل، بصفتنا مزوداً لتكنولوجيا الاتصالات، مسؤولية ضمان عدم استغلال منتجاتنا وخدماتنا لمنفعة الذاتية أو إساءة استخدامها.

تلزّم نوكيا بمبادئ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ومبادئ الأمم المتحدة التوجيهية المتعلقة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان، وتتوقع من موردينا وشركاء أعمالنا مشاركتنا بهذه القيم.

تسعى نوكيا إلى ضمان أن المواد المستخدمة في منتجاتها تأتي من مصادر مسؤولة اجتماعيًّا، إذ أنها لا تنسامح أو تشارك في أي نشاط يؤدي إلى اندلاع صراع أو يساعد على تأجيجه أو ينتهك حقوق الإنسان. لا تنسامح نوكيا، في أي سياق، مع استخدام العبودية أو عمالة الأطفال أو السخرة أو الاتجار بالبشر أو العبودية في أي منطقة تعمل فيها أو في أي جزء من سلسلة التوريد العالمية الخاصة بها.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات  [هنا](#).



### فَكْرٌ فِي هَذَا السِّينارِيُو:

لقد سمعت أن أحد موظفينا يحجب جوازات سفر الموظفين من أجل "حفظها بصورة آمنة"، ويتم الاحتفاظ بأجورهم في حسابات يسيطر عليها صاحب العمل. فهل هذا التصرف يثير قلقاً؟

- ما الذي يجب معرفته**
- توفر نوكيا صلاحيات جوهرية محددة حول "الاعتراض القانوني" بناء على معايير واضحة وأسس قانونية شفافة. ويطلب من المشغلين في معظم البلدان، كجزء من رخص العمل، توفير هذه القدرات ومساعدة السلطات في إنفاذ قانون مشروع.
  - تبذل نوكيا العناية الواجبة في عمليات ما قبل البيع وتتبع المعايير الدولية كي تتأكد من استخدام منتجاتها في تعزيز الحقوق الإنسانية وليس انتهاكها.
  - تطبق نوكيا أيضاً ممارسات العناية الواجبة على موظفيها وشركائها لضمان مشاركتهم التزامات نوكيا المتعلقة بحقوق الإنسان.
  - تمثل نوكيا للقوانين المعمول بها وتشترك في المبادرات الصناعية لدعم حقوق الإنسان، وتتحقق من أن المعادن المستخدمة في صنع منتجاتها لا تتسبب في أي تعارض.
  - تحرص نوكيا على استخدام الموارد الطبيعية بصورة ملائمة ولا تستغلها بصورة غير قانونية، إذ تتبع نوكيا منشأ تلك المعادن من سلسلة التوريد إلى المصادر.

نعم، ويتوجب عليك أن ترفع هذه المسألة إلى قسم الشؤون القانونية والامتثال أو من خلال إحدى قنوات الإبلاغ. فقد يرتكب أصحاب الأعمال الذين يحتفظون بوثائق السفر ويطبقون ضوابط أخرى غير مقبولة، انتهاكات رقم حديثة، ومن ثم يتوجب عليك إبلاغ الشركة بذلك.

### التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- ممارسة الأعمال في بلدان تتراجع فيها سيادة القانون أو حينما لا تكون الحكومة ناتجة عن عمليات ديمقراطية حرة وواضحة.
- طلبات الحصول على بيانات المشترك بما يتجاوز البيانات التي يتم توفيرها في السياق الطبيعي للعمل في الحالات التي تدير فيها نوكيا الشبكة.
- طلبات من المشغلين في بلدان المخاطر العالية للحصول على ميزات محددة، مثل البيانات المستندة إلى الموقع أو بيانات المشترك الأكثر تفصيلاً حول حركة الاتصالات أو الأحداث، بالإضافة إلى الوظائف القياسية.
- المؤردون أو المتعاقدون الذين يبدوا أنهم يستخدمون عماله دون السن القانونية أو لا يوفرون أماكن عمل آمنة أو صحية أو وثائق التوظيف المناسبة عند الطلب، بما في ذلك سجلات الأجور المدفوعة.
- استخدام معادن من بلدان بها صراعات، والتي ينظم شؤونها سلطات دولية.

# الخصوصية وحماية البيانات

## نظرة عامة على السياسة

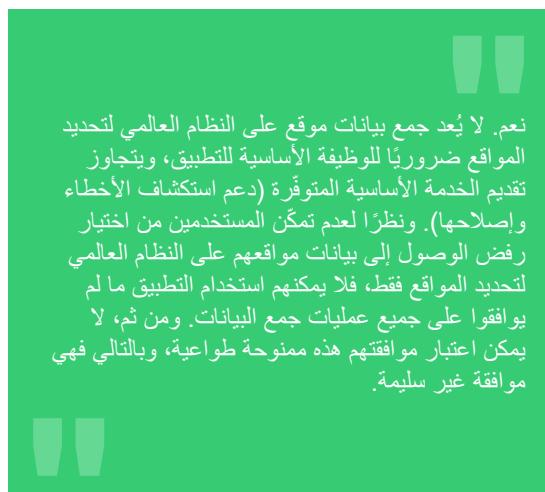
نحترم الخصوصية، فالخصوصية مهمة لكل فرد منا، ومن الضروري أيضًا أن نلتزم بـنوكيا باعلى معايير حماية البيانات الشخصية. يرتكز عملنا على الثقة، ولا يتعلق احترام الخصوصية وحماية البيانات الشخصية بالامتثال للقوانين فقط، بل هي قيمة أساسية لـنوكيا بصفتها شركة جديرة بالثقة وملتزمة بالمبادئ الأخلاقية.

تجمع نوكيا البيانات الشخصية وبيانات العملاء وتستخدمها وتحفظ بها وتعالجها، على نحو مسؤول وقانوني وحذر. وتعالج البيانات الشخصية بأمانة وأخلاقية مع مراعاة الامتثال لقوانين حماية البيانات. وندمج الخصوصية والأمان في تصميم منتجاتنا وخدماتنا، ونتخذ الإجراءات الوقائية المناسبة لحماية البيانات الشخصية من الاستخدام أو الكشف غير المصرح به مع إيقافها سريعة. وتتكلف هذه الإجراءات الوقائية مستوى من الأمان يتناسب مع المخاطر التي تتطوّر عليها أنشطة المعالجة وطبيعة البيانات الشخصية.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



### فَكْرٌ فِي هَذَا السِّينارَيُو:



### أمور يتبعن معرفتها

- تشير البيانات الشخصية إلى أي بيانات يمكن أن تحدد هوية الفرد، وقد تشمل هذه البيانات المعلومات المباشرة ذات الصلة بالموارد البشرية والأعمال مثل تفاصيل جهات الاتصال أو الملفات التعريفية الشخصية أو صوت الفرد وصورته وموقعه. وعلى الرغم من ذلك، تتضمن أيضاً معلومات غير مباشرة مثل رقم ضمن اجتماعي أو عنوان بروتوكول إنترنت أو معرف جهاز أو تطبيق، وفي حال الشك، يتبعن التعامل مع المعلومات على أنها بيانات شخصية.
- لا تتطلع على أو تستخدم سوى البيانات الشخصية الضرورية للوفاء بمسؤوليات الوظيفة المُسندة إليك.
- يجب جمع أي بيانات شخصية لموظفينا وعملائنا وموردينا بصورة منصفة وبمسوغ من سبب قانوني (مثل موافقة أو عقد أو مصلحة مشروعة).
- يجب أن تكون البيانات المجمعة محددة وذات صلة وكافية، وأن تقتصر على ما هو ضروري للأغراض المنشورة التي تجمع وتشتخدم من أجلها.
- يجب أن تنتسب نوكيا بالشفافية والصراحة مع الأفراد بشأن كيفية جمع البيانات الشخصية واستخدامها والسبب وراء ذلك، ويشمل ذلك الأفراد والأنظمة التي ستتمكن من الوصول إلى البيانات، وحقوق خصوصية الفرد ومكان معالجة البيانات.
- يمكن أن تكون تكلفة انتهاك البيانات الشخصية باهظة، وقد تعرّض الشركة لعقوبات مدنية وجنائية في حالات معينة.
- تعرّف على سياسات خصوصية نوكيا وبياناتها ومبادئها والتزم بها، ويمكنك العثور عليها هنا.

### أمور يتبعن الاحتراس منها

- اتبع دائمًا المتطلبات المحددة في اتفاقيات عملائنا بشأن كيفية الوصول إلى البيانات الشخصية وجمعها والتعامل معها. وتجنب جمع البيانات الشخصية أو معالجتها أو تخزينها بطريقة تتعارض مع التزاماتنا تجاه عملائنا، أو سياسات خصوصيتنا الداخلية.
- تأكد من أن البيانات الشخصية في بيئتك محمية عند تخزينها. ولا تترك البيانات الشخصية على طابعة أو خادم مشترك أو حاسوب أو موقع ويب متاح لل العامة.
- يجب حذف البيانات الشخصية أو إتلافها أو إخفاء هويتها عندما لا تصبح ضرورية للغرض الذي تم جمعها من أجله.
- لا تكشف عن البيانات الشخصية إلا للأشخاص والمنظمات المخولة بالوصول إليها فقط.
- إذا تلقيت طلباً متعلقاً بالخصوصية من عميل أو مزود أو أي فرد آخر، فيرجى التأكيد من توجيه الطلب إلى [privacy@nokia.com](mailto:privacy@nokia.com).
- يلتزم جميع الموظفين بواجب السرية الذي يقتضي حماية البيانات الشخصية.
- إذا اتّباك الشك في حدوث انتهاك للبيانات الشخصية، فيرجى إبلاغ مديرك المباشر أو فريق أمن المعلومات بهذا الأمر على الفور أو إرسال رسالة بريد الكتروني إلى [security@nokia.com](mailto:security@nokia.com) حتى يمكن التعامل مع الأمر بشكل صحيح، والتخفيف من الأضرار المحتملة.

# ديوان المحاسبة

## نظرة عامة على السياسة

تطبق نوكيا ضوابط مناسبة تهدف لضمان دقة تمثيل دفاترها، وسجلاتها، وبياناتها المالية. هذا إلى جانب حماية أصولها والإبلاغ عن معاملاتها في الوقت المحدد وبطريقة موضوعية.

لتلزم نوكيا بالامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها التي تحكم المحاسبة المالية وتقدم تقارير بها إلى الوكالات الحكومية والمستثمرين والجمهور.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



## فکر في هذا السيناريو:



## ما الذي يتغير عليك معرفته

- إنشاء وحفظ سجلات كاملة ودقيقة لمعاملات نوكيا المالية وأصولها، بما في ذلك مقاييس التشغيل ونتائجها، لضمان إجراء عملية تدقيق كاملة.
- يجب أن تتبّع جيداً عند حفظ أصول نوكيا المالية والمادية والمعلوماتية، بما في ذلك الملكية الفكرية.
- قبل التوقيع على وثيقة ما أو الموافقة على معاملة ما، تحقق من صحة الحقائق واكمال المعلومات، مع النظر إلى الأساس المنطقي للأعمال.
- تأكد من أن إجراءات المحاسبة والاحتفاظ الخاصة بنوكيا وكذلك مبادئ المحاسبة واللوائح المعمول بها يتم اتباعها باستمرار، واسأل عند الشك.
- لا تقم بإنشاء سجلات مزيفة أو تزوير مستندات أو تحريف حقائق أو معاملات أو بيانات مالية. كن صريحاً وشفافاً.

## التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- المعاملات المالية المسجلة بطريقة خاطئة، بكتابية تاريخ خاطئ أو وصف مضلل، بما في ذلك المصروفات وطلبات الشراء الزائفة أو قسمات الشراء وسجلات الدوام غير الدقيقة.
- المعاملات التي لا تتطوّي على أعمال منطقية أو القرارات التي تتعارض مع الاقتصاديات التجارية السليمة أو النتائج المالية التي لا تبدو متسقة مع أداء العمل الفعلي.
- الجهود المبذولة لتجنب إجراء مراجعات مناسبة على المعاملات أو التصرفات غير المتسقة مع مستوى سلطة الموظف.
- الأصول المادية غير المحمية على نحو ملائم ضد مخاطر الخسارة أو السرقة، أو أي جهود للتخلص من أصل دون الحصول على تصريح مناسب.
- أي غياب للضوابط المفروضة على المعاملات، مثل التوقيع المزدوج على الشيكات أو الموافقات المطلوبة على المصروفات، خاصة عندما يتعلق الأمر بمتالغ نقديّة.

# الملكية الفكرية والمعلومات السرية

## نظرة عامة على السياسة

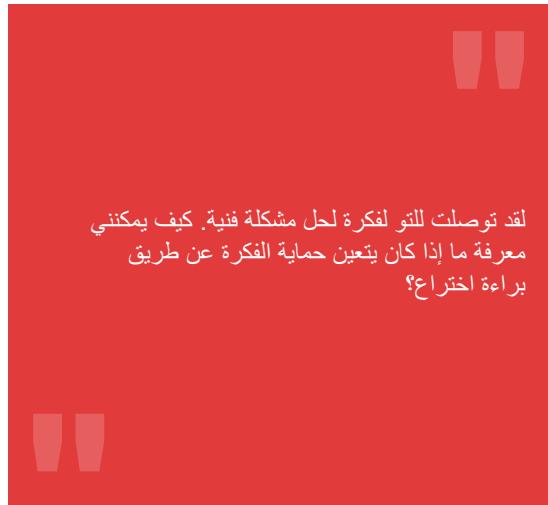
تستثمر نوكيا في الابتكارات وتقاوم صانعيها.

وتحمي الملكية الفكرية لـ نوكيا - والتي تشمل براءات الاختراع والبرامج وغيرها من المواد المحمية بحقوق الطبع والنشر والخبرة والأسرار التجارية والعلامات التجارية المسجلة - من بين أكثر أصولها قيمة.

كما تعمل الشركة على حماية ملكيتها الفكرية بفعالية واتباع التصنيفات والمبادرات التوجيهية الخاصة بنوكيا فيما يتعلق بالملكية الفكرية والمعلومات السرية، كما تاحترم الشركة الملكيات الفكرية الصالحة والمعلومات السرية للجهات الأخرى.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).

## فَكْرٌ فِي هَذَا السِّينارِيُو:



## ما الذي يتغير عليك معرفته

- عند التعامل مع الملكية الفكرية أو المعلومات السرية، اطرح الأسئلة التالية:
  - من الذي يملك هذا؟ هل يمكنني استخدامها؟
  - مع من يمكنني مشاركة هذا؟ كيف يمكنني حماية قيمتها؟
  - هل انتهت مدة الاستخدام المرخص خاصتي؟
  - وإذا كان الأمر كذلك، فهل هناك أي خطوات يجب اتخاذها؟
- تخضع تراخيص منح الحقوق بموجب الملكية الفكرية المملوكة لشركة نوكيا - خاصة الحقوق المتعلقة ببراءات الاختراع - لقيود كثيرة، ويجب الانتهاء من هذه الحقوق دون الحصول على المواقف الداخلية المطلوبة.
- تصنيف المعلومات ومنها التوصيف والحماية المناسبة وفقاً لدرجة حساسيتها.
- يجب حماية المعلومات السرية والأسرار التجارية الخاصة بنوكيا من الكشف غير المصرح به وإساءة الاستخدام، علاوة على عدم مشاركة تلك المعلومات مع أطراف ثالثة إلا بموجب الشروط المعمدة التي تقيد الإفصاح عنها واستخدامها.
- احترام وحماية الملكية الفكرية والمعلومات السرية للجهات الأخرى بنفس درجة العرض التي توفرها لممتلكاتها ومعلوماتها السرية ووفقاً لشروط أي اتفاقية معنوية بها.
- اتبع عمليات نوكيا واشترك في الملكية الفكرية الخاصة بنا لمساعدتك في الحصول على حقوق الملكية الفكرية والمعلومات السرية وحمايتها وإنفاذها بصورة ملائمة، بما في ذلك مراجعة أي مواقف تضارب في المصالح قد تؤثر على الملكية الفكرية لنوكيا.

## التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- الحصول على أفكار أو مواد أو معلومات تخص شخص آخر أو شركة أخرى أو استخدامها دون ترخيص مناسب، والتي قد تشمل استخدام أو نسخ الصور والبرمجيات مفتوحة المصدر والأفكار غير المرغوب فيها من الدخلاء أو المواد المكتوبة التي تم التحصل عليها عن طريق الإنترن特 أو أطراف ثالثة.
- منح ترخيص أو حقوق أو حق الوصول إلى حقوق الملكية الفكرية أو معلومات أخرى دون تصريح، أو قبول الملكية الفكرية أو المعلومات السرية دون استشارة قسم الشؤون القانونية والامتثال.
- إرسال معلومات حساسة إلى طباعات غير خاضعة لإشراف ومناقشة المعلومات السرية علينا بحيث يتمكن الآخرون من سماعها أو إنشاء مواد مكتوبة دون تسميتها وفقاً لتصنيف المعلومات وتعليمات التداول الخاصة بنوكيا.
- إساءة استخدام الملكية الفكرية أو المعلومات السرية الخاصة بنوكيا من قبل جهات خارجية، وهو ما قد يشمل على سبيل المثال "الهندسة العسكرية" لمنتجات نوكيا أو عملياتها أو خدماتها أو تصاميمها الحاصلة على براءة اختراع. ويجب أن يتم إبلاغ قسم الشؤون القانونية والامتثال عن إساءات الاستخدام تلك على الفور.
- عدم القدرة على الوفاء بالتزاماته بموجب اتفاقية عدم الإفصاح أو اتفاقية نقل ملكية الاختراع بينك وبين نوكيا.

# التعامل الداخلي

## نظرة عامة على السياسة

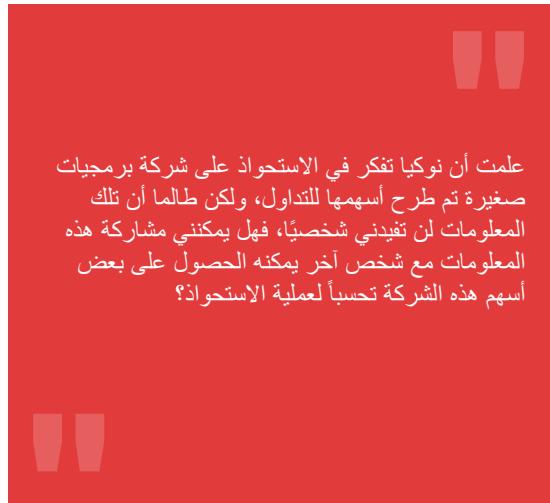
نوكيا هي شركة عالمية ضخمة تطرح أسهمها للتداول العام، وعملياً، تنظم كل دولة أسواق رأس المال الخاصة بها، ويرتبط العنصر الأساسي لهذه التنظيمات بالوصول المتساوي إلى المعلومات المتعلقة بالأسهم المطروحة في البورصة.

وقد يصل الموظفون خلال أداء أعمالهم إلى معلومات جوهرية غير معلنة حول نوكيا أو غيرها من الشركات. إن استخدام هذه المعلومات الجوهرية غير المعلنة لتحقيق مفعة شخصية أو مالية، كشراء أو بيع الأسهم أو مشاركة هذه المعلومات مع أشخاص آخرين، يضعف نزاهة السوق وينتهك سياساتنا، ومن المحتمل أن يشكل انتهاكاً للقانون.

يمكن للموظفين العثور على مزيد من المعلومات [هنا](#).



## فکر في هذا السيناريو:



## ما الذي يتبع عليك معرفته

- تشير المعلومات الداخلية إلى أي مواد أو معلومات غير معلنة تتعلق بشركة أو أوراقها المالية، والتي قد يكون لها -إذا تم الكشف عنها- تأثير كبير على أسعار تلك الأوراق أو قرارات الأفراد بشراء الأوراق المالية أو بيعها أو الاحتفاظ بها.
- حينما يحفظ الموظفون بمعلومات داخلية، يُنظر عليهم ما يلي:
  - التداول في الأوراق المالية الخاصة بالشركة (الشراء أو البيع بطريقة مباشرة أو غير مباشرة).
  - تقديم المشورة أو نصائح الآخرين بشأن تداول الأوراق المالية.
  - الإفصاح عن تلك المعلومات لأي شخص آخر.
- إذا كنت تعتقد أن هناك سبباً تجارياً مشروعاً للكشف عن المعلومات الداخلية في سياق عملك الطبيعي، فرجى استشارة قسم الشؤون القانونية والامتثال أو صاحب المشروع المعين للمشروع الداخلي ذي الصلة قبل القيام بذلك.

## التفاصيل الواجب الانتباه إليها

- شراء أو بيع أي أوراق مالية بناءً على معلومات قد سمعتها أو عرفتها في العمل أو في أي مكان آخر، والتي تعتقد أنها ستؤثر على أسعار الأوراق المالية بمجرد أن تصبح معلنة للجميع.
- مشاركة معلومات غير معلنة حول نوكيا أو غيرها من الشركات مع أي شخص، بما في ذلك الأصدقاء وأفراد العائلة وزملاء العمل، والذين قد يستخدمون هذه المعلومات للمشاركة في تداولات مالية.
- عدم تقييم "مشورة" أو توصية بشأن الأوراق المالية الخاصة بنوكيا أو شركة أخرى لأي شخص، بما في ذلك الأصدقاء أو أفراد العائلة وزملاء العمل عندما يكون لديك معلومات جوهرية غير معلنة حول نوكيا أو شركات أخرى.
- الاشتراك في أي أنشطة تداول عندما يكون لديك معلومات داخلية، خاصةً عندما تكون تلك المعلومات قبل الإعلانات الكبرى مباشرةً أو ذات صلة بها أو قبل صرف العوائد. وإذا كنت مسؤولاً عن إعداد التقارير المالية، كما هو محدد في السياسة الداخلية لنوكيا، فسوف يتبع عليك أيضاً اتباع فترات النافذة المغلقة المحددة في السياسة.

# الإبلاغ عن المخالفات



## سياسة نوكيا لمكافحة الانتقام

تنزيم نوكيا بالحفاظ على ثقافة يشعر فيها موظفونا بالراحة عند الإبلاغ عن المشاكل المتعلقة بالانتهاكات المحتملة لمدونة السلوك. لن تتسامح نوكيا مع أي معاملة سلبية تجاه الموظف الذي يبلغ عن مشكلة بحسن نية أو يقدم أدلة لدعم تلك المشكلة. أي موظف ينتقم أو يشارك في الانتقام من موظف آخر بسبب إثارة شواغل تتعلق بالامتثال، سيكون عرضة لإجراءات تأديبية صارمة قد تصل إلى إنهاء الخدمة.

## الإبلاغ السري

يمكن الإبلاغ عن المشاكل بشكل سري عبر أي من قنوات الإبلاغ الموضحة أدناه. يمكن أيضاً الإبلاغ عن المشاكل على الخط الساخن للأخلاقيات دون الكشف عن الهوية (على الرغم من أنه قد يفرض عدداً قليلاً من السلطات القضائية بعض القيود على الإبلاغ المجهول). إذا اخترت الإبلاغ عن مشاكلك بشكل مجهول، فلن يطلب منك تقديم اسمك أو أي معلومات تعريفية أخرى. تحترم نوكيا السرية وتستخدم نظام إدارة الحالات الخاص بالخط الساخن للأخلاقيات للتواصل مع المبلغين المجهولين. ومع ذلك، يجب أن تقدم تفاصيل كافية بشأن مخاوفك حتى تتمكن نوكيا من المتابعة بشكل مناسب. لا يمكن التحقيق في المشاكل دون وجود تفاصيل كافية أو القرة على طرح المزيد من الأسئلة على الشخص الذي أبلغ عنها.

تؤدي الانتهاكات لقواعد السلوك إلى تقويض الثقة التي بنيناها مع مساهمينا وعملائنا والمستفيدين الآخرين. بالإضافة إلى ذلك، فإن عدم الالتزام بالمدونة قد يعرض زملاءنا وأعمالنا للخطر. يلزم جمع الموظفين بالإبلاغ الفوري عن أي انتهاكات مشتبه بها لمدونة السلوك للحفاظ على سمعة نوكيا ومعالجة المشكلات المحتملة قبل أن يكون لها أثر مالي أو تأثير سلبي على سمعة أو تأثير قانوني على الشركة.

يتوقع أيضاً من موظفي نوكيا أن يبلغوا عن المشاكل التي تتورط فيها جهات خارجية إذا كانت المشكلة تؤثر على نوكيا أو موظفيها أو أعمالها. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، السلوك غير اللائق بين موظفي الموردين أثناء العمل في ممتلكات نوكيا.

نقر بأن الإبلاغ يتطلب شجاعة، خاصة بشأن القضايا الحساسة أو عندما يتعلق الأمر بالاعتراف بخطأ، ونشيد بالموظفين الذين يرفعون بلاغاً عندما يشعرون بوجود مشكلة. الإبلاغ من مصلحتنا، حتى عندما تشعر بعدم الراحة.

# الإبلاغ عن المخالفات

## معالجة المشاكل

نحن نتعامل مع كل المشاكل بجدية. سيعيد فريق الأخلاقيات والامتثال النظر في مشاكل لضمان المتابعة والحل المناسبين. قد يشمل ذلك تعين محقق أو خبراء متخصصين آخرين لفهم المشكلة بأكبر قدر ممكن من الدقة. سيتابع الفريق مشاكلك منذ بدايتها وحتى حلها، ويضمن حصولها على الاهتمام الدقيق الشامل.

في نهاية التحقيق، إذا تبين أن موظفًا أو جهة خارجية يعمل مع نوكيا قد انتهك القوانين أو السياسات المعهود بها أو مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة نوكيا، فقد يتم اتخاذ إجراءات تصحيحية، بما في ذلك الإجراءات التأديبية. ستشارك التطبيقات، مع احترام السرية، مع الشخص الذي أثار المخاوف، وسنشارك الدروس المستفادة مع العمل بشكل أوسع عند الإمكان وبما يتاسب مع الظروف.

## الإجراءات التصحيحية والانضباط

جانب مهم من برنامج الامتثال لدينا هو اتخاذ إجراءات تصحيحية فعالة، وعند الاقضاء، إجراءات تأديبية للموظفين. تخضع الإجراءات التأديبية للقوانين المحلية، وقد تصل إلى إنهاء الخدمة، وذلك بناءً على عدة عوامل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- كون السلوك متعمدًا أو مقصودًا أو ينطوي على انتهاك للقانون،
- السلوك الذي يتضمن الخداع أو السرقة أو الاحتيال أو المكاسب الشخصية،
- سلوك المتكرر أو المنهجي أو الذي يتضمن جهودًا للإخفاء،
- التعاون الكامل والشامل للموظف (أو عدمه) مع التحقيق،
- أقدمية الموظف داخل الشركة

سيتم منح الموظفين فرصة تقديم أي معلومات إضافية ذات صلة قد لم يتم النظر فيها قبل اتخاذ القرار التأديبي.



# الإبلاغ عن المخالفات

## برنامج المظالم

تعزز ثقافة الإبلاغ وسياسة مكافحة الانتقام في نوكيا تمكين الموظفين من إثارة الأسئلة والمخاوف المتعلقة بالامتثال ومناقشتها وطلب التوجيه. يعد برنامج المظالم عنصراً أساسياً في برنامج الامتثال وثقافة الشركة. وهو مصمم لدعم وتعزيز بيئة من العدالة والمساواة والاحترام والصدق، حيث يتوقع من الجميع تحقيق النتائج المنشودة دون المساس بالنزاهة.

لقد عينت نوكيا شبكة عالمية من قادة المظالم المحليين الذين تم اختيارهم وتدربيهم لتقديم التوجيه المحايد والسرّي للموظفين بشأن مسائل الامتثال.

Email [ombuds@nokia.com](mailto:ombuds@nokia.com)

## قنوات الإبلاغ

توفر قادة المظالم هي قناة إضافية لإثارة المخالف المتعلقة بالامتثال، بالإضافة إلى المديرين ومنظمي الشؤون القانونية والامتثال والشؤون الإدارية. يمكن أيضاً تقديم المشاكل إلى الخط الساخن للأخلاقيات في نوكيا عبر البريد الإلكتروني، أو ليكونه الخط الساخن للأخلاقيات على سطح المكتب، أو عبر الهاتف. يمكنك أيضاً الكتابة إلى الرئيس التنفيذي أو مجلس إدارة الشركة. تعالج جميع المشكلات، بغض النظر عن القوات المستخدمة للإبلاغ، بموضوعية وسرية، ويتم التحقيق فيها بشكل دقيق إن أمكن.



# الإبلاغ عن المخالفات

نُصغي إليك عندما تتحدث



## الأشخاص الذين يمكنك التحدث إليهم

**المدير المباشر:** يمكنك التواصل مع مديرك المباشر أو أي مدير مباشر في نوكيا لرفع المخاوف أو مناقشة مسألة الامثال.

**فريق الشؤون القانونية والامتثال:** فريق الشؤون القانونية والامتثال، بما في ذلك قادة مجموعة الأعمال والامتثال على المستوى الإقليمي، متاحين لتقديم الدعم.

**المنظمات الشعبية:** تمثل المنظمات الشعبية قناة أخرى يمكن للموظفين الاستعانة بها للإعراب عن مخاوفهم.

**أمناء المظالم:** يعد أمناء المظالم أطراً محايدة ملتزمة بالسرية، ويمكنهم تقديم المساعدة في الاستفسارات وبواسطة القلق المتعلقة بالامتثال.



## البريد الإلكتروني

[ethics@nokia.com](mailto:ethics@nokia.com)  
[ombuds@nokia.com](mailto:ombuds@nokia.com)

أرسل رسالة بريد إلكتروني إلى أحد هذه العناوين لطرح سؤالاً أو أحد بواعث القلق بشأن الامثال.



## الهاتف

<https://nokiacms.i-sight.com/portal/dialing-instructions>

يمكن الوصول إلى أرقام الاتصال المحلية من خلال النقر على الرابط. اختر إحدى اللغات المتاحة لإجراء مكالمتك باللغة التي تفضل التحدث بها.



## عبر الإنترنت

<https://nokiacms.i-sight.com/portal>

يمكنك الوصول إلى خط المساعدة الأخلاقية الخاص بشركة نوكيا من خلال النقر فوق الرابط. كما يمكن لموظفي نوكيا أيضًا الوصول إليه من خلال النقر فوق أيقونة سطح المكتب "Ethics Helpline" (خط المساعدة الأخلاقية) على حواسيبهم الشخصية.



Ethics Helpline



Nokia OYJ  
Karakoari 7  
02610 Espoo  
Finland

[nokia.com/about-us/code-of-conduct/](http://nokia.com/about-us/code-of-conduct/)

#### About Nokia

إننا في نوكيا ننشئ التقنية التي تساعد العالم على التعاون.

بصفتنا رائداً في ابتكار تقنيات B2B، نحظى باربادة في مستقبل تمزج فيه الشبكات بالسحابة من أجل تحقيق الإمكانيات الكاملة للتقنيات الرقمية في كل مجال.

نعمل مع عملائنا وشركائنا على إنشاء تطبيقات وخدمات التقنيات الرقمية التي تناسب المستقبل، من خلال الشبكات التي يمكنها الإحساس والتفكير والتصريف.

Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

© 2024 Nokia